



vadovas





Turinyš

Prieš naudojimą.....	4
Paskirtis.....	4
Techniniai duomenys.....	4
Saugos instrukcijos.....	5
Įrenginio paleidimas ir eksploatacija.....	6
Įrenginio įjungimas ir išjungimas	7
Saugojimas.....	7
Valymas ir priežiūra.....	9
Šalinimas	9
Aptarnavimas.....	9
Atitikties deklaracija.....	9
Gaminio/tipo pavadinimas.....	10
Priedai.....	11
Garantija.....	36

Įvadas/Sauga

Prieš naudojimą

Atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. Jame pateikiama svarbi informacija apie prietaiso naudojimą, saugą ir priežiūrą. Atidžiai laikykitės instrukcijų.

Jei reikia, perduokite juos trečiosioms šalims arba tolesniems vartotojams. Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį, laikantis šio vartotojo vadovo.

Naudodami laikykitės saugos nurodymų.

Sukurtas naudojimui

Prietaisas tinkamas: •konservavimui •

dešimties šildyti ir pan. • Gėrimų gaminimas •
Maisto ruošimas (nuolat maišykite tirštą skystą maistą,

pvz., sriubas, kad nesudegtų iki dugno) • Sulčių spaudimas

(sulčių spaudimo priedas neįeina į pristatymo komplektą)

• Prietaisas nėra skirtas komerciniam naudojimui naudojimui.

Techninės specifikacijos

Nominali įtampa: 220-230 V- 50 Hz Nominali galia:
1800 vatų Apsaugos klasė I Turinys: 27

litrai į prastu režimu 23 litrai gaminimo režimu (atitinka už pildymą iki 4 cm žemiau prietaiso krašto) 6,05 kg



Dėmesio: perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas.

Jei nesilaikysite saugos informacijos ir instrukcijų, galite gauti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.



Dėmesio: susižeidimo arba nudegimo pavojus! Naudojimo metu susidaro karšti paviršiai, kurie yra pavojingi net ir išjungus įrenginį. Prisiminkite tai liedsdami įrenginį!

Ruošdami ir pakeldami dangtį stebėkite, ar neišbėga karšti garai.

• Saugokite nuo jaunesnių nei 8 metų vaikų visada atokiau nuo įrenginio ir maitinimo laidų.

• Prietaiso negali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir žmonės, neturintys žinių ar patirties naudoti prietaisą arba turintys ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes. Neatsakydami už jų saugumą be asmens priežiūros ar vadovavimo. Nepalikite įrenginio be priežiūros.



- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistytų su prietaisu.

Nenaudokite išorinio laikmačio arba nenaudokite atskirai nuotolinio valdymo sistema.

- Prieš kiekvieną paleidimą

Patikrinkite prietaiso ir priedų būklę, jo negalima naudoti, jei jis buvo numestas arba turi matomų pažeidimų .

Tokiu atveju atjunkite į renginį nuo elektros tinklo ir paveskite jį prižiūrėti kvalifikuotam elektrikui patikrinti.

- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių (viryklės, dujų liepsnos ir pan.) arba sprogioje aplinkoje, kuriuose yra degių skysčių arba dujos. Turi būti užtikrinta netrukdoma oro cirkuliacija. • Saugokite prietaisą nuo karščio

užtikrinti pastovų, stabilų ir plokščią darbo paviršių . Palikite pakankamai vietos visose prietaiso pusėse, kad nesugadintumėte karščio ar garų ir sudaryti sąlygas netrukdomam darbui.

- Negalima viršyti skysčio lygio ne daugiau kaip 4 cm žemiau viršaus

kraštas. Per didelis užpildymas gali sukelti karšto skysčio išsiliejimą. • Niekada nenaudokite prietaiso be skysčio. • Jei įjūsų prietaisas kada nors išvirtų sausai, užkirskite kelią papildoma apsauga nuo perkaitimo.

Tokiu atveju, prieš vėl pildami vandens, leiskite prietaisui tinkamai atvėsti, kitaip dėgarų susidarymo kyla nusiplikymo

pavojus, taip pat gali būti pažeistas emaliuotų prietaisų paviršius.

- Maišymui nenaudokite aštrių ar raižančių daiktų , nes jie gali pažeisti emalį (priklausomai nuo prietaiso tipo). •Prieš valant arba transportuojant prietaisą reikia visiškai atvėinti. • Transportuodami prietaisą visada laikykite už šoninių rankenų .

- Po kiekvieno naudojimo ištraukite į renginį , kad užtikrintumėte saugų išjungimą. • Norėdami atjungti į renginį nuo elektros tinklo, tik traukite

iš kištuko, o ne laidu!

- Nelaikykite prietaiso vietoje lauke arba drėgnose patalpose.

- Niekada nenardinkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį valydami.
 - Montuodami maitinimo kabelį įsitinkinkite, kad niekas neįstrigtų ir neužkliūtų, kad netyčia nenutrauktų įrenginio.
- Laikykitės atokiai nuo maitinimo laido

nuo karštų paviršių, aštrių briaunų ir mechaninių apkrovų.

Reguliariai tikrinkite maitinimo laidą, ar jis nepažeistas ir nesusidėjęs.

Pažeisti arba susipainioję maitinimo laidai padidina elektros smūgio riziką.

Šis elektros prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Jei prietaisas

arba pažeistas maitinimo blokas, nedelsdami atjunkite maitinimo laidą.

Remontą gali atlikti tik įgaliotos specializuotos įmonės arba mūsų gamyklos klientų aptarnavimo tarnyba. Netinkamas

remontas gali sukelti didelį pavojų

naudotojui. • Netinkamas naudojimas ir vartotojo vadovo nepaisymas anuluoja garantiją.

Įjunkite įrenginį

Prieš pirmąjį naudojimą

- Išvalykite prieš pirmą kartą naudodami prietaisą ir gerai uždenkite
- Visiškai automatinis laikymo puodą su maždaug 5 litrais vandens ir užvirinkite.

Pastaba. Pirmą kartą naudojant naują įrenginį

paleidžiant eksploatuoti

gali atsirasti silpnas kvapas. Tai iš techninės pusės prieš asdų ir nėra ko jaudintis.

Pastabos dėl naudojimo:

- Visada visiškai išvyniokite kabelį.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas yra prijungtas ir veikimo metu nesiliečia su karštais ranga.

Pavojus! Užpildykite prietaisą skysčiu ne daugiau kaip 4 cm žemiau krašto (atitinka 23 litrus gaminimo režimu) ir uždarykite dangtį. Priešingu atveju kyla pavojus, kad gaminant maistą nudegs.

- Uždarykite dangtį tik prijungę

įrenginį į elektros tinklą.

- Neįjunkite prietaiso be vandens, kitaip

galite pažeisti emalį ir groteles.



Jei taip nutiktų, nepaisant to, kad buvote atsargūs, prieš pildami vandenį, palaukite, kol prietaisas atvės, kitaip netikėtai garai gali nudeginti.

- Nuimdami dangtį leiskite nutekėti kondensatui

įrenginį

tekti.

Venkite transportuoti užpildytą puodą. Esant tokiai būsenai, tai labai sunku – rizika susižeisti. Prieš transportavimą nusauskinkite arba pašalinkite skystį.

- Po naudojimo visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo ir leiskite jam atvėsti.
- Po naudojimo naudokite esantį po prietaisu kabelio ritėir lizdas.



Delux LCD įrenginio valdymas ir naudojimas: Įjungimas arba

veikimo režimas: Įjungus įrenginį paspaudus į jungimo-išjungimo mygtuką, sekunde užsideda visi LCD segmentai (skystųjų kristalų ekranas). Laiko rodymas 1-120 minučių ir -- = nepertraukiamas veikimas

Valdymo/mygtuko valdymas: Minuso mygtukas: Temperatūros skaitiklio atgalinis skaiđavimas; jei trumpai paspausite mygtuką, skaitiklis skaiđuos atgal, kol pasiekis 30°C (žemiausia galima temperatūros nuostata).

Laiko nustatymo režimas

Du kartus paspauskite „Temp./Laikas“ Mirksio laiko simbolis (min.) ir rodomas paskutinis nustatytas laikas, kurį galima pakeisti atitinkamai „minuso“ arba „pliuso“ mygtuku. Jei per 5 sekundes nuo laiko nustatymo režimo įjungimo arba pakeitimo laiką mygtuku „Minus“ arba „Plus“ neįvedama, laiko nustatymo režimas bus išjungtas ir įrenginys grįš į darbo režimą. Pasiekus nustatytą temperatūrą (nominalią temperatūrą), paskutinis nustatytas laikas skaiđuojamas atgal). Minuso mygtukas Atgalinis atskaitos laikas; jei trumpai paspausite mygtuką, skaitiklis bus pradėtas nuo skaiđų; (1 minutė= mažiausias galimas nustatymas). Jei laikysite nuspaudę mygtuką, atgalinis skaiđavimas įvyks greitai. Jei prieš pasirenkant laiko nustatymo režimą prietaisas buvo nustatytas nepertraukiamam veikimui (rodomas laikas: -- min), ekranas persijungs iš -- nepertraukiamo veikimo į 120 minučių ir tada pradės skaiđuoti iki 0 minučių.

Laikas: -- = nepertraukiamo veikimo režimas įrenginys. kaista, kol pasiekiamas nustatyta temperatūra, ir veikia nuolatiniu režimu, kol dar kartą paspaudžiamas mygtukas „Įjungimas/išjungimas“.

Mygtukas "Plusas" Laiko skaiđavimas; trumpai paspaudus mygtuką, laikas skaiđuojamas skaiđais; (120 minučių / -- nuolatinis veikimas = maksimalus nustatymas). Jei laikysite nuspaudę mygtuką, atgalinis skaiđavimas įvyks greitai. Norint grįžti į nepertraukiamo darbo režimą, laiko nustatymo režimas turi būti nustatytas į -- nepertraukiamas veikimas. Netgi skaiđuojant laiką galima keisti temperatūrą ir laiką.

Temperatūra/laikas: Pasirinkimo jungiklis Temperatūros rodymas 30°-100°C. Ekranas įjungtas. Mygtukas: paspauskite vieną kartą:

Temperatūros nustatymo režimas: Plus. Vieną kartą paspauskite Temp/Time mygtuką. Temperatūros simbolis (°C) mirksės, o skaitmenys užsideds nuolat, jei nepasiekiamas nustatyta temperatūra. Minus. Prietaiso naudojimas.

Temperatūros ekrano skaitmenys mirksi, jei išmatuota katilo temperatūra skiriasi nuo nustatytos temperatūros (vardinės temperatūros). Pasiekus nustatytą temperatūrą, skaitmenys švies nuolat.

Mygtukas "Plusas" Temperatūros skaiđavimas; jei trumpai paspausite mygtuką, temperatūra bus skaiđuojama skaitmų po skaitmens, kol pasiekis 100°C (didžiausias galimas temperatūros nustatymas). Jei laikysite nuspaudę mygtuką, atgalinis skaiđavimas įvyks greitai. Jei per 5 sekundes po temperatūros nustatymo režimo įjungimo ir temperatūros pakeitimo mygtuku „Minus“ arba „Plus“ neįvedama, temperatūros nustatymo režimas bus paliktas ir įrenginys grįš į darbo režimą.

Prietaiso išjungimas Išjunkite

paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką. Prietaisą galima bet kada išjungti. Laiko nustatymo režimu atlikti laiko nustatymai neišsaugomi. Paskutinis temperatūros nustatymas išsaugomas ir vėl rodomas iš naujo paleidus katilą, net jei prietaisas tuo tarpu buvo išjungtas. Išjungus įrenginį, kištuką reikia ištraukti iš lizdo.

Pastabos: naudokite tik šiam įrenginiui skirtą lentyną (žr. priedus).

Cinkuoti ekrano ir strypų įdėjimai netinka, nes dėl cirkuliacijos trūkumo po tarpikliais grandinės sugenda.

Užpildykite vandeniu, kol viršutinės stiklinės bus užpildytos maždaug 3/4. Būnant dviem sluoksniais, apatiniai stiklai turi būti sandariai uždaryti spausdukais, kad nepatektų vanduo.

Laikymo temperatūros nustatymas: •Nustatykite laikymo temperatūrą. Norėdami tai padaryti, pasukite temperatūros reguliatorių į norimą temperatūrą.

Atminkite, kad šildymo laikas neįskaičiuotas į laikymo laiką. Jei įrenginys pilnas, galite sušilti užtruks iki 90 minučių.

Pastaba. Iš laikymo laiko pradėdamas skaičiuoti, kai indikatorius lemputė užgesa pirmą kartą.

saugykla		
Vaisiai	Temperatūra °C	laikas minutėmis
Obuoliai minkšti/kieti	85	30/40
obuolių padažas	90	30
abrikosai	85	30
Kriaušės minkštos/kietos	90	30/80
braškių, gervuogių	80	25
mėlynės	85	25
avietės, agrastai	80	30
serbentai, spanguolių	90	25
vyšnios	80	30
mirabelė Reineklaudenas	80	30
persikų	85	30
	90	30
slyvos, slyvos	95	30
svarainiai	95	30
Rabarbaras	95	30

Daržovės	Temperatūra °C	laikas minutėmis
2 ledinųjų kopūstų	100	90
oazė	100	120
žirniai	100	120
kornichonidas	85	30
Kalaropiai	100	95
moliūgas	90	30
morkos, morkos	100	90
Grybai	100	110
Briuselio kopūstai, raudonieji kopūstai	100	110
	100	110
šparagai	100	120
pomidorai, pomidorų pasta	100	120

Mėsa	Temperatūra °C	laikas minutėmis
Skrudinta viename gabale, gerai padaryta	100	85
Mėsos sriuba	100	60
Guliašas, gerai padaryta	100	75
	100	75
Skrudinta žvėriena		
dešros masė	100	110
Malta mėsa, žalia		

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami visada ištraukite maitinimo laidā.
- Niekada nemerkit

prietaiso į vandenį . • Išskalaukite

prietaiso vidų .

Prietaiso išorę valykite tik drėgna šluoste. Nenaudokite šiurkščių ir abrazyvinių valymo priemonių . •Reguliariai apdorokite prietaisą parduodama kalkių

šalinimo priemone.

Vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.

Apnašų nuosėdos prietaiso

apačioje sukelia

energijos nuostolius ir gali turėti įtakos prietaiso eksploatavimo trukmei.

Po nukalkinimo prietaisą gerai nuplaukite švariu vandeniu. •Po prietaiso apačia naudokite kabelio vyniotuvą

•Kad išvengtumėte pavojų , išjunkite įrėnginį paž eistą maitinimo laidą taisyti ar pakeisti tik

gamintojas, jis

klientų aptarnavimo skyriuje arba

panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

Garantinį remontą atlieka gamintojo atstovas – Cider Mill OÜ

Įgaliojasis atstovas ir garantinis aptarnavimas: Cider Mill OÜTel. +372 53516054

lao 8-26, Pärnu 80010 Estija El.

paštas: info@cidermill.eu

www.cidermill.eu

Išmetimas

Pakuotėir pakavimo medžiagos sudarytos tik iš aplinkai nekenksmingų medžiagų Juos galima mesti į vietinius

į konteinerius.



DE47609277

Pagal elektros ir elektroninę įrangą

įstatymai neleidžia pasibaigti šio produkto galiojimo laikui

baigę išmeskite su

įprastomis buitinėmis atliekomis. Todėl prašome nemokamai atiduoti į savivaldybės surinkimo punktą (pvz.

perdirbimo centras) elektros ir elektroninės įrangos perdirbimui. Tu

Jūs informuos savivaldybės ar miesto valdžią

šalinimo galimybė.

Atitiktis deklaracija CE

Mes, Merten & Storck GmbH, Am

Ladestrang 1, 48317 Drensteinfurt, pareiškiam,

kad šis gaminytis atitinka šiuos standartus, btw. norminiai dokumentai.

Žemos įtampos direktyva: 73/23/EEB IN 600335-1

IN 60335-2-15

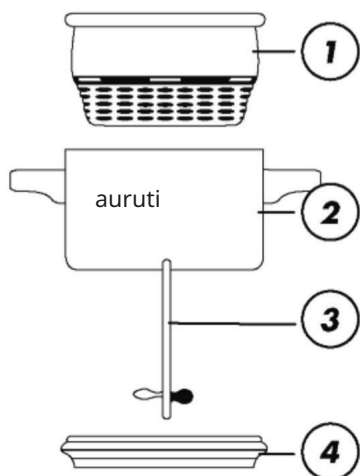
Šios saugojimo mašinos elektriniams komponentams

suteikiame dvejų metų garantiją nuo pirkimo datos.

Įrėnginys bus suremontuotas nemokamai, neįskaitant tolesnių pretenzijų, jei jis bus sėkmingas dėl gamybos ar medžiagų defektų .

Prietaisas ir garantinis talonas (sąskaita) su pirkimo data ir parašu turi būti atsiųsti mums. Visos garantijos pretenzijos nustoja galioti, jei įrėnginys buvo atidarytas anksčiau.

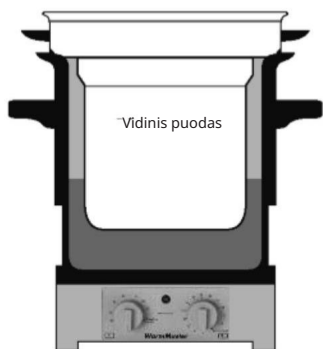
Priedai



Garlaivio komplektas
Tinka visiems Kochstar

automatiniams puodams
Susideda iš:

Vaisių krepšelis
Sulčių surinkimo puodas Snapelio jungtis Matavimo
žiedas Emalio spalvos glazūra: Užsakymo Nr. 1



Vidinis

puodas Emaliuotas plieninis puodas su
atitinkamos spalvos glazūra. Turinys 20 l. Dvi
karščiui atsparios plastikinės šoninės rankenos.
Švelniai pašildyti ir ruošti maistą bei gėrimus, pvz.,
sriubas ir troškinius

Maistas išlieka šiltas ir nepridega.
Be nikelio, neutralaus skonio ir higieniškas.

Naudojimo instrukcija: įpilkite šiek tiek vandens ir padėkite

Keedupotti.

Šilumą galima palaipsniui nustatyti iki 100°C.

įsakymas Nr. 99003035

Stovas

Stiklainiams dėti ant stovo, o ne tiesiai ant
prietaiso dugno.

įsakymas Nr. 99007032

